

ES

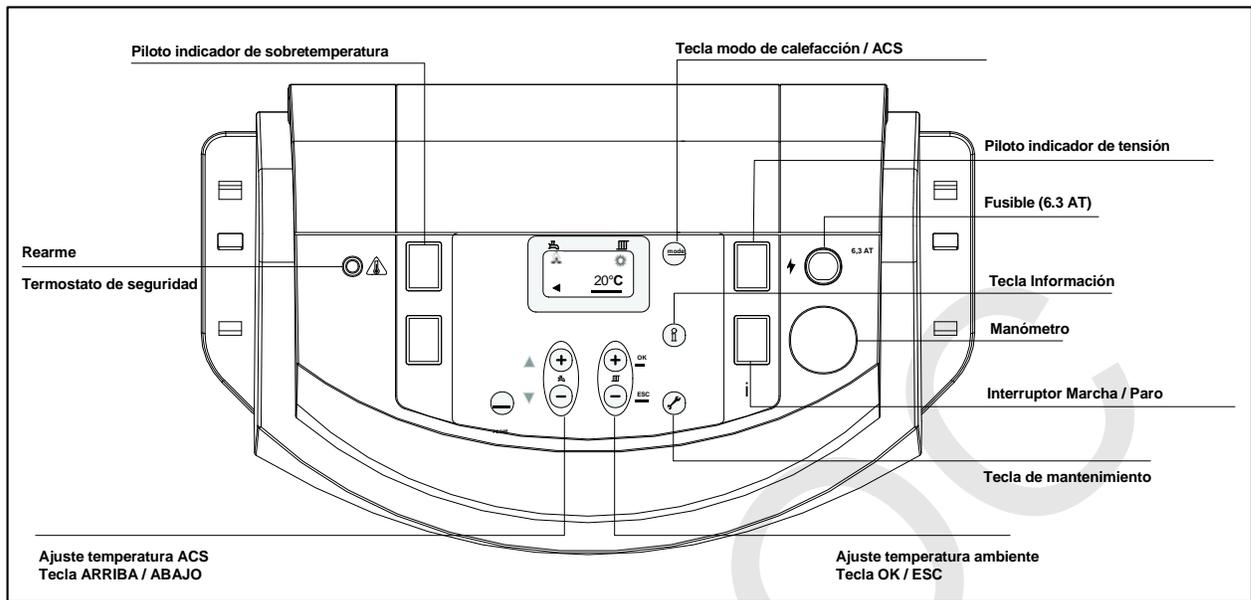
Sistema de Control y Regulación

Instrucciones de Instalación, Montaje y Funcionamiento para el
USUARIO

ATCROC

1 PANEL DE CONTROL

1.1 Elementos de mando



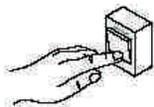
1.2 Puesta en servicio

⚠ La primera puesta en servicio debe ser efectuada únicamente por un técnico calificado. El técnico controlará la estanqueidad de los conductos, el buen funcionamiento de todos los dispositivos de regulación, de mando y de seguridad y medirá los valores de combustión. En caso de ejecución inapropiada, existen riesgos de daños considerables para las personas, el entorno y el material.

⚠ La caldera no debe ser puesta en servicio en condiciones de fuerte exposición al polvo, como por ejemplo durante los trabajos de construcción de la vivienda. El aparato puede quedar dañado.

⚠ **¡Riesgo de quemaduras!** El agua que puede descargarse de la válvula de seguridad pueden estar muy caliente.

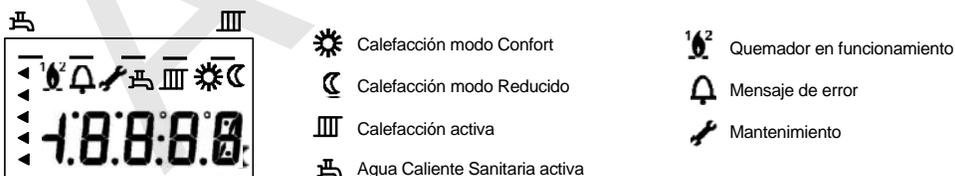
Puesta en funcionamiento



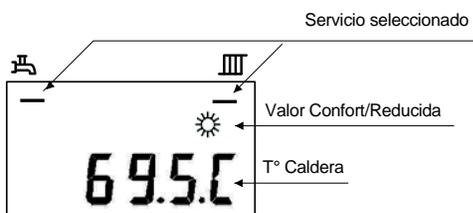
- 1 Conectar el interruptor general o de protección (magnetotérmico) que alimenta la caldera
- 2 Verificar que el piloto indicador de tensión está encendido.
- 3 Abrir el grifo de suministro del gasóleo.
- 4 Poner en funcionamiento la caldera mediante el interruptor Marcha/Paro.

1.3 Visualización

Al accionar el interruptor se iluminan todos los símbolos de la pantalla durante unos segundos



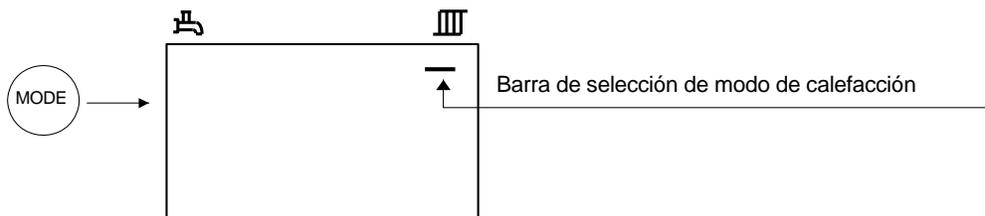
Después aparece la pantalla de base que indica el estado de la caldera. Por ejemplo:



1.4 Manejo del panel de control

1.4.1 Selección modo calefacción y ACS (si hay presencia de un acumulador)

Pulsar la tecla MODO para conmutar entre los modos de operación. El modo seleccionado es indicado mediante una barra que aparece sobre la pantalla debajo de los símbolos correspondientes de Grifo y Radiador.



1.4.2 Selección valor de ajuste de temperatura ambiente

Pulsar +/- sobre la tecla para aumentar o disminuir el valor de ajuste de temperatura ambiente (entre 18 y 35 °C).



Una vez seleccionado el valor, pulsar la tecla MODO para volver a la pantalla de base, de lo contrario se visualiza nuevamente la pantalla de base, automáticamente después de 10 segundos.

Después de cada reajuste espere al menos 2 horas para ajustar nuevamente la temperatura.

1.4.3 Ajuste de valor ACS (en presencia de un acumulador)

Pulsar +/- sobre la tecla para aumentar o disminuir el valor de ajuste ACS (entre 40 y 65°C).



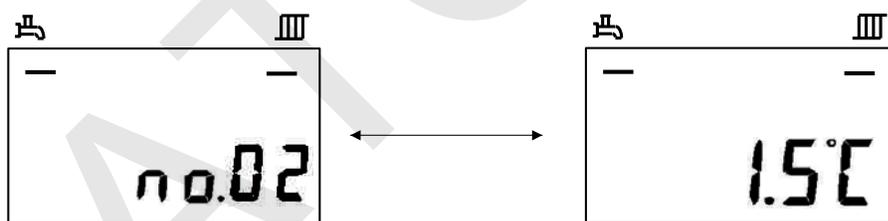
1.5 Visualización de las informaciones

Para conocer el estado de la instalación, pulsar la tecla "Información"

Nota: Si hubiera un mensaje de error, inicialmente aparecería dicho Mensaje. Volviendo a presionar la tecla "Información" se inicia la visualización del estado.



Ejemplo: temperatura exterior



A: N° del parámetro

B: Valor del parámetro

Lista de los estados visibles mediante esta tecla

N°1	Temperatura caldera	N°10	Estado circuito de Calefacción 1
N°2	Temperatura exterior	N°11	Estado circuito de Calefacción 2 (opcional)
N°3	Temperatura ACS	N°12	Estado ACS
N°4	Temperatura circuito 1	N°13	Estado caldera
N°5	Temperatura circuito 2 (opcional)	N°14	Estado circuito solar (opción)

Las informaciones del N° 10 al N° 14 sirven únicamente para el mantenimiento. Véase apartado 6.1 para la lista de los estados. Para ajustar los parámetros de los circuitos de calefacción véase apartado 2.

Nota: La pantalla esta retroiluminada para una fácil visualización de la información. Después de un periodo sin pulsar ninguna tecla, la iluminación se apaga y vuelve a encenderse al presionar cualquier tecla del panel de mandos.

1.6 Errores y Mantenimiento

Existen dos tipos de mensajes especiales que pueden aparecer en pantalla con los siguientes símbolos:

- Mensajes de error 
- Mensajes de mantenimiento 

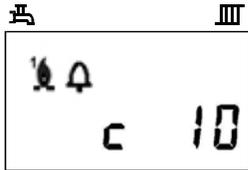
Ver apartado 6.2 para ver la lista de los códigos «error» y 6.4 para los códigos «mantenimiento».



Cualquier intervención en la caldera debe ser efectuada por un técnico cualificado.

Mensajes de error

Se emplean para indicar errores de funcionamiento en la caldera. No implican siempre que la caldera no pueda funcionar (p.e. la caldera funcionará sin sonda exterior, pero debe repararse). Presionando la tecla "Información" se visualiza el código de error.



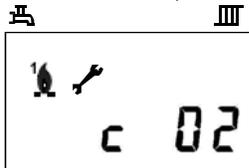
Por ejemplo, este mensaje correspondería al código anomalía 10: Sonda exterior abierta.

Nota: La actuación del termostato de seguridad por sobret temperatura, provoca la activación del piloto rojo en el cuadro de control y la desconexión del resto de componentes de la caldera, por tanto no se visualiza un mensaje de Error. En este caso:

- Esperar que la temperatura de la caldera descienda por debajo de 80°C.
- Pulsar la tecla de rearme del termostato de seguridad.
- Verificar que hay suficiente agua en el circuito ~ 1,5 bar.
- Si este error se reproduce de forma continua (de 3 a 4 veces), llamar al instalador.

Mensajes de Mantenimiento

La llave inglesa se emplea para indicar funciones especiales de instalador (Mantenimiento por nº de horas de funcionamiento, análisis de combustión, etc...) Presionando la tecla "Información" se visualiza el tipo de mensaje.



Por ejemplo, este mensaje correspondería al mensaje de mantenimiento 02: El quemador ha efectuado el N° de arranque que se habían previsto, recordando que conviene efectuar un mantenimiento en este componente de la caldera.

2 PROGRAMACIÓN

2.1 Principio de ajuste

El ajuste de ciertos parámetros necesita una programación. La misma se efectúa mediante las teclas de ajuste Arriba/Abajo y OK/ESC.

Para entrar en el Modo de Programación, debe pulsarse la tecla OK durante 5 segundos.



Durante la programación:

- Pulsando la tecla ESC, se retrocede al paso anterior. En este caso no se validan los valores modificados.
- Para salir del modo de programación y acceder a la pantalla de base, pulsar la tecla MODO.
- Si no se efectúa ningún ajuste durante 8 minutos, la unidad volverá automáticamente a la visualización de base.

2.2 Ejemplo de ajuste «hora»

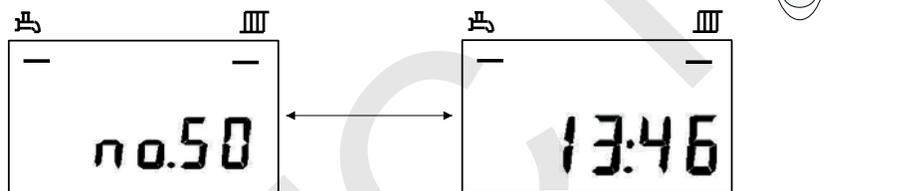
1 Pantalla de base



Para volver a la pantalla de base, pulsar la tecla MODO.

2 Acceso a los parámetros de usuario (ver también apartado 6)

- Para acceder a los parámetros pulsar durante 5 segundos la tecla OK.
- La visualización de la pantalla se convierte en:



A

B

A: N° del parámetro

B: Valor del parámetro

3 Selección del parámetro a modificar

- Para visualizar los parámetros pulsar la tecla ARRIBA/ABAJO hasta alcanzar el parámetro deseado.

Ejemplo: horas/minutos → N° 50

Para validar pulsar la tecla OK.

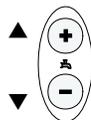


4 Ajuste del parámetro (ej.: hora)

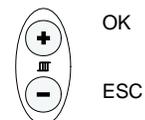
- El valor parpadea en la pantalla.



- Pulsar las teclas ARRIBA/ABAJO hasta que la hora sea correctamente ajustada.



- Pulsar la tecla OK para validar



Hacer lo mismo para los minutos.

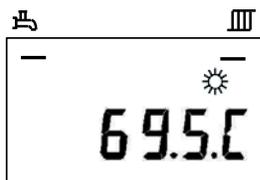
5 Los ajustes ya están salvaguardados y la visualización cesa de parpadear.

Usted puede continuar efectuando otros ajustes o pulsar la tecla MODO para volver a la visualización de base.

3 ACCESO A PARAMETROS

- Para acceder a los distintos parámetros de ajuste en el panel de control, proceder como sigue

1 Pantalla de base

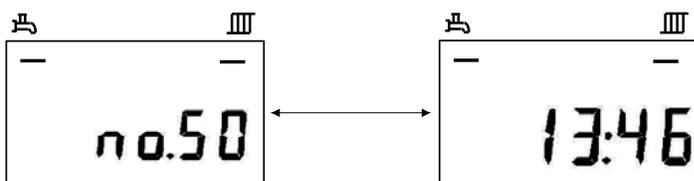
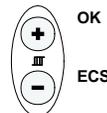


Para volver a la pantalla de base, pulsar la tecla MODO.

2 Acceso a los parámetros USUARIO

- Para acceder a los parámetros pulsar durante 5 segundos la tecla OK.

La visualización de la pantalla se convierte en:



A: N° del parámetro

B: Valor del parámetro

Línea de operación	Nivel	Función	Valor por defecto	Mínimo	Máximo	Unidad
N° 61-Preselección: es posible programar los elementos siguientes						
07-Jan		Programa para las horas de toda la semana (del lunes al domingo)				
05-Jan		Programa para las horas de la semana (del lunes al viernes)				
07-Jun		Programa para las horas del fin de semana (sábado y domingo)				
de 1 a 7		Programa diario				
Hora y fecha						
50	U	Horas / Minutos	01:00	00:00	23:59	hh:mm
51	U	Día / Mes	1.01	01.01	31.12	dd:mm
52	U	Año	2004	2004	2009	aaaa
53	I	Comienzo de la hora de verano	25.03	01.01	31.12	
54	I	Fin de la hora de verano	25.10	01.01	31.12	
59	I	Versión del Software	-	0	99.9	
Programa circuito de calefacción 1						
61	U	Preselección	1 - 7			-
62	U	1 ^{ra} fase Funcionamiento	6:00	00:00	24:00	hh:mm
63	U	1 ^{ra} fase Parada	22:00	00:00	24:00	hh:mm
64	U	2 ^{ra} fase Funcionamiento	--:--	00:00	24:00	hh:mm
65	U	2 ^{da} fase Parada	--:--	00:00	24:00	hh:mm
66	U	3 ^{ra} fase Funcionamiento	--:--	00:00	24:00	hh:mm
67	U	3 ^{da} fase Parada	--:--	00:00	24:00	hh:mm
Circuito de calefacción 1						
81	U	Valor reducido	18	4	Valor Confort	°C
82	U	Pendiente curva de calefacción	1.5	0.1	4	°C
83	I	Dif. Curva Circ. 1	0	-4.5	4.5	
85	IF	Temp. Máx. Ida Circ. 1	75°C	30	85	°C
84	U	Límite de calefacción verano/invierno	18	--- / 8	30	°C
Programa circuito de caldera 2 (opción)						
71	U	Preselección	1 - 7			-
72	U	1 ^{ra} fase Funcionamiento	6:00	00:00	24:00	hh:mm
73	U	1 ^{ra} fase Parada	22:00	00:00	24:00	hh:mm
74	U	2 ^{ra} fase Funcionamiento	--:--	00:00	24:00	hh:mm
75	U	2 ^{da} fase Parada	--:--	00:00	24:00	hh:mm
76	U	3 ^{ra} fase Funcionamiento	--:--	00:00	24:00	hh:mm
77	U	3 ^{ra} fase Parada	--:--	00:00	24:00	hh:mm
Circuito de calefacción 2 (opción)						
86	U	Valor reducido	18	4	Valor Confort	°C
87	U	Pendiente curva de calefacción	1.5	0.1	4	°C
88	I	Dif. Curva Circ. 2	0	-4.5	4.5	
89	U	Límite de calefacción verano/invierno	18	--- / 8	30	°C
90	I		45°C	25°C ¹	45°C	

U = Usuario - I = Instalador

3 ANOMALIAS - CAUSAS Y SOLUCIONES

3.1 Cuadro de anomalías

Anomalia	Causa	Solución
La caldera no se enciende	No hay tensión.	• Controlar el interruptor de servicio, el interruptor principal y el fusible.
	Alimentación de gasoil insuficiente.	• Controlar el grifo en la alimentación de gasóleo.
	No hay demanda de calor por parte del circuito de calefacción o de Agua Caliente Sanitaria	• ¿Selector de modo de servicio en AUTO?
	Día/hora mal ajustados.	• Corregir el día/la hora en la unidad de mando
	Temperatura exterior conmutación verano/invierno alcanzada.	• Modificar la temperatura exterior conmutación verano/invierno, modificar la curva característica de calefacción o conmutar hacia un modo continuo.
La temperatura ambiente no es correcta	Consignas de ambiente mal ajustados.	• Controlar las consignas de ambiente.
	Los ajustes fueron suprimidos por el aparato ambiente en modo automático.	• Corregir los ajustes.
	El programa de calefacción no es correcto.	• Controlar y corregir en caso de necesidad el día, la hora y la fecha. • Modificar el programa de calefacción.
No hay producción de agua caliente sanitaria	Valor nominal de agua caliente sanitario ajustado demasiado bajo	• Controlar y, llegado el caso, aumentar el valor nominal del agua caliente sanitaria.
	Modo agua caliente sanitaria no activo.	• Activar el modo agua caliente sanitaria.
Desconexión en caso de anomalía	Ver cuadro de los códigos de anomalía	• Rearmar. • Durante una puesta fuera de funcionamiento reiterada, llamar a un técnico de calefacción.

4 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

4.1 Limpieza

Si es necesario, limpie el exterior de su caldera. Para ello sólo utilice un producto ligero de limpieza que no dañe el revestimiento de las superficies. La limpieza de las superficies de calefacción y del quemador en el interior de la instalación debe confiarse a un técnico de calefacción.

4.2 Mantenimiento

¡Peligro! Los trabajos de mantenimiento deben ser exclusivamente efectuados por un técnico de calefacción homologado. No intente efectuar usted mismo los trabajos de mantenimiento. Se expondría usted mismo y a terceros a peligros.

Contrato de mantenimiento

La instalación debe ser regularmente mantenida. Le recomendamos un mantenimiento de la instalación de calefacción al menos una vez al año y para ello consideramos conveniente establecer un contrato de mantenimiento con uno de nuestros Servicios de Asistencia Técnica. De esta forma le garantiza una largo tiempo de utilización a la caldera así como un funcionamiento seguro y un ahorro de energía de la instalación de la calefacción.

5 CONSEJOS DE AHORRO DE ENERGIA

Los productos de nuestra marca se distinguen por un consumo contenido y añadiendo un mantenimiento regular, por un funcionamiento óptimo y económico de energía. Usted puede igualmente modificar el consumo de energía con su actuación. A continuación le damos algunos consejos útiles que le permitirán realizar un considerable ahorro.

5.1 Calefaccionar correctamente las estancias

Temperatura ambiente

- ¡No ajuste la temperatura ambiente a un valor más elevado que lo necesario! Cada grado de calor suplementario aumenta el consumo de energía.
- Adapte las temperaturas ambientes a la aplicación correspondiente.

Los grifos termostáticos en los radiadores le permiten ajustar individualmente los diferentes radiadores de las estancias.

Recomendación para las temperaturas ambientes:

Sala de baño	22°C — 24°C
Salón	20°C
Habitaciones.....	16°C — 18°C
Cocina	16°C — 18°C
Pasillos / piezas anexas	16°C — 18°C

- Durante la noche y en caso de ausencia, disminuya la temperatura ambiente de aprox. 4°C a 5°C.
- Por otra parte: Los aparatos de cocción calientna por sí mismos cuando se cocina. Aproveche el calor residual de su horno y del lavavajillas para ahorrar energía.
- Evite modificar en permanencia el ajuste de los valores de temperatura.
Determine el ajuste de los termostatos para que alcance la temperatura ambiente deseada. El termostato regula automáticamente la emisión de calor.
- ¡Caliente todas las piezas de su vivienda! Si usted deja una pieza sin calefacción porque a penas la utiliza, la misma tomará el calor de las otras piezas a través de los muros, el techo y las puertas. Los radiadores de las otras piezas no están diseñados para esta demanda y no funcionan de forma económica.
- Evite que los radiadores no queden tapados por las cortinas, muebles u otros, ya que la transferencia de calor en la estancia se vería reducida.

Regulación de la calefacción en función de la temperatura exterior

Su instalación puede ser ajustada en función de las temperatura exterior cuando la caldera se combina con una sonda de temperatura exterior. La caldera entonces, produce únicamente la cantidad de calor necesaria para alcanzar la temperatura ambiente deseada.

La programación de la temperatura permite una calefacción precisa en el tiempo. Durante su ausencia y durante la noche, la instalación funciona en modo económico de conformidad con sus especificaciones. La conversión controlada por la temperatura exterior entre el modo de invierno y el modo de verano permite ajustar automáticamente el modo de calefacción cuando las temperaturas exteriores son elevadas.

Ventilación

Es importante una aireación regular de las estancias con calefacción para garantizar un clima agradable y evitar la formación de mohos en las paredes. También es importante airear correctamente para no derrochar inútilmente la energía y por lo tanto el dinero.

- Abra completamente las ventanas pero sólo durante 10 min. De esta forma usted obtiene una renovación suficiente de aire sin enfriar la estancia.
 - Aireación intermitente: varias veces al día, abrir la ventana durante 4 — 10 min
 - Aireación transversal: varias veces al día, abrir las puertas y ventanas de todas las piezas durante 2 — 4 min
- Se aconseja no dejar las ventanas entreabiertas durante un período de tiempo prolongado.

Mantenimiento

- ¡Efectúe el mantenimiento de su caldera antes del período de calefacción! Su instalación estará en un estado óptimo para el período de calefacción si usted limpia el aparato y si efectúa el mantenimiento en otoño.

5.2 Preparación del agua caliente sanitaria

Temperatura de agua caliente sanitaria

Una temperatura de agua elevada necesita mucho más energía.

- No ajuste el valor del agua caliente sanitario a un valor superior a 55°C.

En general, no es necesario que el agua esté a temperatura más elevada. Además, cuando la temperatura del agua es más caliente (más de 60°C), esto provoca el aumento de depósitos calcáreos que impiden el funcionamiento correcto de su acumulador.

Agua caliente sanitario en caso de necesidad

La programación diurna de la regulación le permiten preparar el agua potable en el momento deseado y únicamente cuando necesita.

- Si usted no necesita agua caliente durante un período de tiempo prolongado, desactive la preparación de agua caliente en la unidad de mando de la regulación.

Grifo mezclador

- Si desea agua fría, gire el grifo mezclador completamente hacia el extremo de «frío», en el caso contrario, obtendrá agua caliente.

ATC RROC

ATCROC

Baxi Calefacción, S.L.U.

Salvador Espriu, 9 | 08908 L'Hospitalet de Llobregat | Barcelona
T. 93 263 0009 | TF. 93 263 4633 | www.baxicalefaccion.com

A BAXI GR • UP company